

Bruxelles, 08 marzo 2020

English follows Italian

Cari colleghi,

Re : Corona – solidarietà, sostegno e implicazioni; Corona – solidarity, support and implications

A nome di Michael Vassiliadis e della leadership di IndustriAll Europe, desidero esprimere la nostra solidarietà e il nostro sostegno ai sindacati italiani. Ieri sera, il governo italiano ha adottato misure drastiche ma necessarie e avrà un impatto importante sull'economia, sull'industria, ma ancora di più sulla vita quotidiana delle persone, sul lavoro e sul reddito. industriAll Europe e tutti gli affiliati sono al fianco di tutti voi. Vi chiedo anche di informarci sulle vostre politiche e richieste in merito all'epidemia di Corona in modo che possiamo informare anche i nostri colleghi europei.

Domani indirizzeremo una lettera a tutti gli affiliati chiedendo loro di prendere in considerazione le misure prese dal governo italiano e dai loro stessi governi. IndustriAll Europe ha già dovuto affrontare la cancellazione di riunioni da parte di diverse istituzioni come la Commissione Europea e il Parlamento. In linea con le politiche della CES, al momento manteniamo i nostri incontri previsti per marzo 2020 che si terranno a Bruxelles. In questi incontri, organizzati da IndustriAll Europe ci attiveremo a garantire la partecipazione, ad esempio via teleconferenza e videoconferenza, soprattutto ai nostri affiliati italiani ai quali non è consentita la mobilità alla luce delle recenti restrizioni introdotte dal governo. Questa situazione eccezionale non può comportare che i nostri colleghi italiani non siano in grado di partecipare alle riunioni. Lo guardiamo quotidianamente e adatteremo le nostre politiche quando necessario.

Rinnovo la nostra piena solidarietà a voi e all'intera società italiana.

I migliori saluti,



Luc Triangle
Segretario generale

Bruxelles, 20 March 2020

Dear colleagues,

Re. : Corona - solidarietà, sostegno e implicazioni; Corona - solidarity, support and implications

On behalf of Michael Vassiliadis and the industriAll Europe leadership, I want to express our solidarity and support to our Italians trade unions. Last night, the Italian government took drastic but necessary measures, and they will have an important impact on economy, industry but even more on people's daily lives, jobs, income. industriAll Europe and all affiliates are at the side of all of you. I also ask you to inform us about your own policies and requests with regard to the Corona epidemic so that we could inform our European colleagues as well.

Tomorrow, we will address a letter to all affiliates asking them to take into account the measures taken by the Italian government, and by their own governments. industriAll Europe has been faced already with cancellations of meetings by several institutions such as the European Commission and Parliament. In line with policies of the ETUC, we keep at the moment our meetings planned for March 2020 which take place in Brussels. In these meetings, organized by IndustriAll Europe, we will work to guarantee the participation, for example via teleconference and video conference, especially to our Italian affiliates who are not allowed to move in light of the recent restrictions introduced by the government. This exceptional situation cannot mean that our Italian colleagues are unable to attend the meetings. We look at this on a daily basis and will adapt our policies when necessary.

I forward again our full solidarity with you and with the whole Italian society.

Best regards,

Luc Triangle
General Secretary